

Зміст

Колоїз Ж.

ХАРИЄНТИЗМ У СИСТЕМІ СТИЛІСТИЧНИХ РЕСУРСІВ:
ТРОП ЧИ СТИЛІСТИЧНА ФІГУРА?..... 13

Прадід Ю.

ТИПОЛОГІЯ ПРИЗВИЩ ЖИТЕЛІВ С. ЛИБОХОРА
СТРИЙСЬКОГО РАЙОНУ НА ЛЬВІВЩИНІ..... 28

Василенко І.

ХУДОЖНІЙ ПОТЕНЦІАЛ ЖАНРУ KÜNSTLERROMAN
(NOVEL ABOUT AN ARTIST) В ІРЛАНДСЬКІЙ МОДЕРНІЙ
ЛІТЕРАТУРІ ТА ТРАНСФОРМАЦІЯ ІДІОСТИЛЮ АВТОРА
В ПЕРЕКЛАДІ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ НА МАТЕРІАЛІ
РОМАНУ ДЖ. ДЖОЙСА «ПОРТРЕТ МИТЦЯ ЗАМОЛОДУ»
(«A PORTRAIT OF THE ARTIST AS A YOUNG MAN»)..... 46

Ковпик С.

СПЕЦИФІКА АВТОРСЬКОЇ СТРАТЕГІЇ ПРЕЗЕНТАЦІЇ
ПОСТАТІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ В РОМАНІ М. ЛАЮКА
«ЗАЛІЗНА ВОДА» 65

Массайова В.

ЛЕКСИЧНИЙ ЕКСГІБІЦІОНІЗМ У РОМАНАХ
Д. МІТАНИ «У ПОШУКАХ ВТРАЧЕНОГО АВТОРА»
ТА Ю. АНДРУХОВИЧА «МОСКОВІАДА»..... 82

Онiкiєнко І.

КОНЦЕПЦІЯ МИСТЕЦТВА В ГЕРМЕТИЧНІЙ ЛІРИЦІ
В. СВДІЗІНСЬКОГО ТА В. СТУСА..... 94

Сухарева С.

КУЛЬТУРОЛОГІЧНІ ЕЛЕМЕНТИ ТВОРУ «ПАН ТАДЕУШ»
А. МІЦКЕВИЧА ТА ЇХ ІНТЕРПРЕТАЦІЯ В ПЕРЕКЛАДІ
М. РИЛЬСЬКОГО..... 112

Юрчук О., Чаплінська О.

**«НА ЗЕМЛІ, ОТРУЄНІЙ БОЙОВОЮ ХІМІЄЮ, КОЖЕН
ВОЮЄ ЗА СЕБЕ, УСІ – ПРОТИ КОЖНОГО». УКРАЇНА
VERSUS РОСІЯ В РОМАНІ АНДРІЯ ЦАПЛІЄНКА «СТІНА» 127**

РЕДАКЦІЙНА ПОЛІТИКА ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ . . 139